

Fulbright Faculty Development & Graduate Student Programs

The main significance of the Fulbright Program for us remains the same: it offers Ukrainian graduate students and young lecturers an opportunity to study or conduct research at American universities. The number of grantees of the Graduate Student and the Faculty Development divisions increased from 23 in the 2006-2007 academic year to 32 in 2008-2009.

In 2006 the Program expanded to include science and technology fields. In the coming 2008-2009 academic year, 10 grantees will be studying in Master's programs or doing research in biology, genetics, mathematics, computer science, and chemistry. Finalists exhibited a good understanding of current theory and research in their fields. Those with work experience clearly demonstrated their ability to incorporate their education into professional and practical areas. For example, in recognizing her skills, Oregon State University invited Natalia Pylypiuk of Kyiv National Taras Shevchenko University into its Ph.D. program in chemistry.

As a result of this year's outreach to technical universities and research institutes throughout Ukraine, more than 30 applications in science and technology were received for the 2008 competition from technical universities in Cherkasy, Dniprodzerzhynsk, Dnipropetrovsk, Donetsk, Kharkiv, Kherson, Kyiv, Lviv, Lutsk, and Vinnytsia, and from several institutes of the Academy of Sciences of Ukraine.

Fields in the humanities continued to be important to Ukrainian applicants: economics, law, international relations, linguistics, literature, applied psychology, journalism and communications, art, and architecture were represented. Although shifting somewhat in their specializations, the most popular fields among

The combined soviet apparatus ... left a rich paper trail in the archives. Working with the formerly classified soviet era documents, I often thanked the soviet officials who, unwittingly, provided me with priceless information that both sheds light on the government's intentions with respect to religion and helps to reconstruct the social life of Protestant communities. At the same time, I could never forget that all those meticulously compiled statistical tables and charts ... and a multitude of other fascinating details came about as a result of an unprecedented and unscrupulous governmental interference in the lives of religious communities and individuals.

Alexander Kashirin
U.S. Graduate Student

graduate student applicants remained economics and law. Despite (or perhaps because of) the complicated economic situation in Ukraine, the number of applicants in finance, banking, and international economics almost doubled from last year, increasing from 24 to 43.

The number of applications for legal studies remained essentially unchanged (28), although the emphasis this time was on corporate, investment, tax, and financial law. These areas attract candidates because of their universal appeal and potential business application, as the number of international firms in Ukraine increases. A pragmatic approach among young people in choosing a specialization reflects Ukraine's process of European integration and adaptation to European and world realities.

The program hosted 10 U.S. graduate students. This was a chance for them to get to know a new country and to become involved in Ukraine's political and cultural processes. While Ukraine's education is being re-defined through free academic exchange of knowledge, students, and research, most U.S. Fulbright graduate students have already experienced academic freedom and free discourse in international contexts. For example, before coming to Ukraine, Darin Bielecki attended Jagellonian University in Poland,

Jan Surer earned a Master's degree at Oxford in England, and Christopher Bell taught English in Russia.

To mark the end of their year of independent work, the U.S. students gathered for a retreat at Mykolayiv State Petro Mohyla Humanities University at the end of May. The Fulbrighters presented their research results and received feedback from local scholars and students. Topics included: Exploring interethnic relations in the Soviet Ukraine, 1943-1948 (Elana Jakel); Protestant minorities in Soviet Union, 1945-1991 (Alexander Kashirin); Stundism in Kyiv Province, 1870-1917 (Jan Surer); Reproductive health in Ukraine (Rachel Criswell); Theshift to a human rights approach (Elise Garvey); Inter-executive conflict and Ukraine's natural gas supply scheme (Hans Stege); and Ukrainian cinema (Larissa Paschyn).

Inna Barysh
Program Coordinator

Програма для викладачів, молодих дослідників та студентів

Найголовнішим результатом нашої роботи залишається те, що Програма імені Фулбрайта надає можливість українським студентам, аспірантам, молодим викладачам навчатись або проводити дослідження в американських університетах. За програмами Fulbright Graduate Student та Fulbright Faculty Development у 2007 – 2008 рр. в результаті конкурсу було відібрано 23 стипендіати. На 2008 – 2009 академічний рік стипендії отримали 32 молоді українці.

У 2006 році Програма імені Фулбрайта оголосила про розширення переліку дисциплін, відкривши конкурси для кандидатів з природничих, точних та інженерних наук. Уже в 2008 – 2009 академічному році 10 стипендіатів навчатимуться на магістерських програмах або проведуть дослідження з біології, генетики, математики, комп'ютерних наук, хімії. Фіналісти були добре обізнані з теоретичними та практичними дослідженнями, що виконуються у вітчизняних ВНЗ і НДІ, станом таких досліджень у США. Молоді спеціалісти і аспіранти, які вже працюють у наукових установах або на виробництві, продемонстрували професійно-практичні вміння у поєднанні з серйозною теоретичною підготовкою з математики, хімії, біології та інших дисциплін. Це було відмічено й американською стороною. Так, випускниці Київського національного університету імені Т. Шевченка Наталії Пилипюк Oregon State University запропонував навчання за програмою Ph.D. з хімії.

Ми представляли Програму в науково-дослідних центрах, технічних університетах по всіх регіонах України. У травні 2008 року отримали більше 30 анкет з університетів Вінниці, Дніпродзержинська, Дніпропетровська, Донецька, Києва, Львова, Луцька, Харкова, Херсона і Черкас та декількох інститутів Національної академії наук України.

Пріоритетними для українських аплікантів й надалі залишаються гуманітарні напрями: у конкурсних заявках були представлені економіка, право, міжнародні відносини, лінгвістика, література, прикладна психологія, журналістика та засоби масової комунікації, мистецтво та архітектура. Можна відмітити лише певну зміну акцентів у поданнях з економіки та права – найбільш популярних спеціальностях у студентському конкурсі Graduate Student Program. Незважаючи на (або може якраз через) складну та неоднозначну економічну ситуацію в країні, кількість подань з економіки, зокрема, фінансів, банківської справи, міжнародної економіки, зросла майже вдвічі у порівнянні з минулим роком (із 24 до 43 анкет).

Майже на попередньому рівні залишилась кількість робіт з права (28), хоча перевагу було надано корпоративному, інвестиційному, податковому, фінансовому праву, яке часто має універсальний характер або обслуговує бізнес, в тому числі й діяльність міжнародних компаній на території України. Такий прагматичний підхід молодих людей до вибору освіти і майбутньої професії, вочевидь, пов'язаний з євроінтеграційними процесами і адаптацією України до європейських та світових реалій.

За Програмою до України прибули 10 молодих американських дослідників. Для них це також спосіб пізнати іншу країну, долучитися до політичних, культурних та освітніх процесів, що відбуваються в Україні. Якщо Україна лише входить до єдиного освітнього простору, що передбачає вільне переміщення знань, студентів та дослідників, то більшість молодих американців з власного досвіду знають, що таке академічний простір і вільний обмін ідеями в інтернаціональному контексті. Дерін Білецьки до приїзду в Україну навчався в Ягелонському університеті у Польщі,

Джен Сурей одержала магістерський ступінь в Оксфорді, Крістофер Белл викладав англійську мову в Росії.

На закінчення року серйозної самостійної роботи у травні на базі Миколаївського державного гуманітарного університету імені Петра Могили молоді американські студенти провели семінар. Там вони представляли результати своїх досліджень, почули відгуки і рекомендації української аудиторії. Тематика доповідей була цікавою і різноманітною, а саме: «Дослідження міжжетнічних стосунків у Радянській Україні, 1943 – 1948 рр.» (Елана Джейкел); «Протестантські меншини в Радянському Союзі, 1945 – 1991 рр.» (Олександр Каширін); «Штундизм у Київській губернії, 1870 – 1917 рр.» (Джен Сурей); «Репродуктивне здоров'я в Україні» (Рейчел Крісвел); «Перехід до перспективи прав людини» (Еліз Гарві); «Міжвідомчі конфлікти та структура постачання в Україну природного газу» (Ганс Стегі); «Український кінематограф» (Ляриса Пашин).

Інна Баріш
Координатор Програми

«Нью-Йорк, як виявилось, зміг запропонувати набагато більше. Тепер я розумію, що завдяки програмі Фулбрайт мені пощастило вивчати сучасне мистецтво в тому місті, без якого предмет мого вивчення, можливо, просто не існував би.»

Олена Мартинюк
Faculty Development

Fulbright Faculty Development Program

Ageyev, Vyacheslav
Religious Studies

H.S. Skovoroda Institute of Philosophy National
Academy of Sciences of Ukraine, Kyiv



Агеєв В'ячеслав

Релігійні студії

Інститут філософії
імені Г.С. Сковороди НАН України, Київ

Department of English/Screen Studies, Oklahoma State University, Stillwater, OK

Babych, Oleksiy

Foreign/Spanish Literature and Cinema
Kyiv National Linguistic University



Бабич Олексій

Іспанська література та кіно

Київський національний лінгвістичний
університет

Department of English/Screen Studies, Oklahoma State University, Stillwater, OK

Bulgakov, Roman

Multicultural Education
Odessa I.I. Mechnikov National University



Булгаков Роман

Освіта

Одеський національний університет
імені І.І. Мечникова

Department of Curriculum and Instruction, School of Education, University of Wisconsin-Madison, Madison, WI

Fedorchenko, Olena

Archaeology
National University of Kyiv-Mohyla Academy



Федорченко Олена

Археологія

Національний університет
"Києво-Могилянська академія"

Anthropology Department, George C. Frison Institute, University of Wyoming, Laramie, WY

Kokor, Mariya

Educational Administration
Ukrainian Catholic University, Lviv



Кокор Марія

Управління в галузі освіти

Український Католицький Університет, Львів

English Language Institute, University of Florida, Gainesville, FL

Martynyuk, Olena

Cultural Studies
National University of Kyiv-Mohyla Academy



Мартинюк Олена

Культурологія

Національний університет
«Києво-Могилянська академія»

Department of Transregional Center for Democratic Studies, The New School for Social Research, New York, NY

Perun, Natalia

Applied Linguistics
Lviv Ivan Franko National University



Перун Наталія

Прикладна лінгвістика

Львівський національний університет
імені І. Франка

Linguistics Department, University of Oregon, Eugene, OR

Fulbright Faculty Development Program

Puk, Nataliya
Applied Linguistics
National Academy of
State Tax Service of Ukraine, Irpin



Пук Наталія
Прикладна лінгвістика
Національна академія
Державної податкової служби України, Ірпінь

School of Languages and Educational Linguistics, Monterey Institute of International Studies, Monterey, CA

Smotrova, Tetyana
Linguistics
Zaporizhzhia Institute of Economics and
Information Technologies



Смотрова Тетяна
Лінгвістика
Запорізький інститут економіки
та інформаційних технологій

Department of Germanic and Slavic Languages, Pennsylvania State University, University Park, PA

Ukrainian Graduate Students in the U.S.

Antonov, Viktor
Law
Kyiv Taras Shevchenko National University



Антонов Віктор
Право
Київський національний університет
імені Т. Шевченка

LL.M. Program, Georgetown University Law Center, Washington, DC

Dmytriyeva, Mariya
Gender Studies
Lesia Ukrainka Volyn National University, Lutsk



Дмитрієва Марія
Гендерні студії
Волинський національний університет
імені Лесі Українки, Луцьк

Master's Linguistics Program, California State University, Northridge, Northridge, CA

Gorelova, Olena
American Studies
Mykolayiv State Petro Mohyla Humanities
University



Горелова Олена
Американські студії
Миколаївський державний гуманітарний
університет імені Петра Могили

Master's Native American Studies Program, Montana State University, Bozeman, MT

Karasyuk, Olena
Arts
Kharkiv Art State College
Free-lance painter



Карасюк Олена
Мистецтво
Харківський державний інститут мистецтва
Митець

Master's Art/Sculpture Program, State University of New York at New Paltz, New Paltz, NY

Ukrainian Students in the U.S.

Komarnytsky, Mykhaylo

International Relations

Lviv Ivan Franko National University



Комарницький Михайло

Міжнародні відносини

Львівський національний університет імені І.Франка

Master's International Relations Program, Maxwell School, Syracuse University, Syracuse, NY

Kushnir, Khrystyna

International Relations

Kyiv Humanitarian University



Кушнір Христина

Міжнародні відносини

Київський гуманітарний університет

Master's Foreign Policy Program, School of International Service, American University, Washington, DC

Oleshko, Olesia

Journalism

Interregional Academy of Personnel Management,
Kyiv



Олешко Олеся

Журналістика

Міжрегіональна Академія управління персоналом, Київ

Master's Journalism Program, Indiana University School of Journalism, Bloomington, IN

Say, Dmytro

Education

Mykolayiv State Petro Mohyla Humanitarian
University



Сай Дмитро

Педагогіка

Миколаївський державний гуманітарний університет імені Петра Могили

Master's Child Development Program, Tufts University Graduate School of Arts and Sciences, Medford, MA

Sobolevska, Ganna

Psychology

Dnipropetrovsk National University



Соболєвська Ганна

Психологія

Дніпропетровський національний університет

Master's Educational Psychology Program, University of Arizona Graduate College, Tucson, AZ

Stanislavska, Oksana

Law

Yaroslav Mudry National Law Academy of Ukraine,
Kharkiv



Станіславська Оксана

Право

Національна юридична академія України імені Ярослава Мудрого, Харків

LL.M. Program, Georgetown University Law Center, Washington, DC

Stetsyuk, Ivan

Economics

National University of Ostroh Academy



Стецюк Іван

Економіка

Національний університет „Острозька академія”

Master's Finance Program, Carey Business School, Johns Hopkins University, Baltimore, MD

Sysoiev, Maksym
Law

Yaroslav Mudry National Law Academy of Ukraine,
Kharkiv



Сисоєв Максим

Право
Національна юридична академія України
імені Ярослава Мудрого, Харків

LL.M. Program, University of Pittsburgh School of Law, Pittsburgh, PA

Tashlitsky, Roman
Theory of Literature

Lesia Ukrainka Volyn National University, Lutsk



Ташліцький Роман

Теорія літератури
Волинський національний університет
імені Лесі Українки, Луцьк

Master's Comparative Literature Program, San Francisco State University, San Francisco, CA

Yukhymenko, Mariya
Psychology

Chernihiv Taras Shevchenko State
Pedagogical University



Юхименко Марія

Психологія
Чернігівський державний педагогічний
університет імені Т.Г.Шевченка

Master's Educational Psychology Program, University of Connecticut, Storrs, CT

Quantitative Analysis for a Journalist?!

Olesia Oleshko surprised her friends. She would be attending a graduate program in journalism at Indiana University. After all, she already worked for some of the biggest weeklies such as *Korrespondent* and *Focus*, was published in reputable European journals, and gave reports on TV. So, why go study what she already knows? "It is definitely worth it," she says. "Schools of journalism in the U.S. differ significantly from those in Ukraine."

At Indiana University her daily routine included reading hundreds of pages, writing papers and preparing presentations, and endless assignments shooting and editing for a TV reporting class. Students always had access to quality materials and professional equipment. However, a mandatory Quantitative Analysis course changed her image of the ideal academic training for journalists. She

recounts, "Later on I understood why it was so important... I looked at a bunch of Ukrainian magazines and quickly discovered that often numbers (statistics or comparative data) were missing. One of the unbreakable rules for U.S. journalists is that a theory has to be supported by data, not just with a quote from an expert... I suddenly started appreciating the relevance of that class to my profession. Who would think... quantitative analysis?!"

Caught up in her classes, Olesia still missed her journalistic life in Ukraine, "running to an interview drinking my coffee on the go, working till late, meeting interesting people, and telling their stories to my audience." She was therefore excited to receive a two-month internship with the Ukrainian TV service of Voice of America. She wrote a story about the waves of Ukrainian immigrants who came to the U.S. and prepared a report on an amendment to American immigration law that, if passed, would introduce a separate visa category for foreign models. In the meantime, she attended a class on TV reporting, "Visual Story Telling" taught by Mike Conway, which "was probably the most valuable asset for my future career," concludes Olesia.

Packing her suitcases for her return to Ukraine, Olesia was already considering several job offers with Ukraine's media. Still, she admitted that "somewhere in my mind there was the thought – I wish this was the beginning of my journey to America, not the end."

Кількісний аналіз для журналіста?

Олеся Олешко здивувала своїх друзів. Вона оголосила, що збирається їхати на магістерську програму з журналістики до Indiana University (США). Зрештою, вона вже працювала для деяких відомих тижневиків, таких як «Кореспондент» та «Фокус», її статті друкувалися у престижних європейських часописах, вона виступала на телебаченні. Навіщо ж вивчати те, що вона вже знає? Її відповідь була недвозначною: «Воно того варте. Журналістська освіта у США значно відрізняється від такої освіти в Україні».

Її щоденна робота в американському університеті передбачала обов'язкове прочитання кількох сотень сторінок, написання доповідей або підготовку виступів, а також постійні зйомки й монтаж матеріалів для курсу з телерепортерства. У студентів завжди був доступ до високоякісних матеріалів та професійного обладнання. Проте її уявлення про ідеальну журналістську освіту було дещо затьмарене обов'язковим курсом з кількісного аналізу. Вона згадує: «Пізніше я зрозуміла, чому він такий важливий... Я подивилася на стос українських часописів і швидко побачила, що дуже часто в них не вистачає цифр (статистичних та порівняльних даних). Одне з непорушних правил американських журналістів полягає у тому, що теоретичні викладки мають бути підтримані цифрами, а не лише цитатою фахівця... Отже, я оцінила важливість цього курсу для моєї професії. Хто б міг подумати... кількісний аналіз?!»

Хоча Олеся поглинув навчальний процес, вона сумувала за своїм журналістським життям – «біжиш брати інтерв'ю, допиваючи каву, працюєш допізна, знайомишся з цікавими людьми і розповідаєш їхні історії своїм читачам». Тому вона з великим захопленням сприйняла двомісячне стажування на українській службі телебачення «Голос Америки». Два репортажі зроблені нею були висвітлені: один – про різні хвилі української імміграції до США, другий про поправку до імміграційного законодавства країни, прийняття якої впровадило б окремі візові категорії для закордонних фотомоделей. «Працюючи над цими репортажами, я зрозуміла, що курс Майка Конвея з телерепортерства («Як розповісти візуальну історію») став, мабуть, найціннішим надбанням для моєї майбутньої діяльності», – підсумовує Олеся.

Збираючись повернутися в Україну, Олеся вже розмірковувала про одержані нею пропозиції роботи в українських ЗМІ. «Все ж таки, – визнає вона, – десь в глибині душі було бажання, щоб це був не кінець, а початок моєї подорожі до Америки».

A First for a Ukrainian Fulbrighter

Fulbrighter **Ivan Stetsyuk** is a recipient of the prestigious Fulbright-Lehman Brothers Outstanding New Leaders in Finance Program. This Program annually selects 10 outstanding participants from among Fulbright grant recipients who are studying finance, banking, or economics. As a Fulbright Graduate Student working towards an M.S. in Finance at the Carey Business School, Johns Hopkins University, Mr. Stetsyuk is the first Fulbrighter from Ukraine to receive this honor.

Following his first academic year at Johns Hopkins, Ivan joined in a 10-week summer associate program at Lehman Brothers New York headquarters and received a grant of \$15,000 towards the cost of his graduate studies. As an intern, Ivan enjoyed the experience of a full-time employee at a major financial institution. He worked first in the Investment Management Division and then in the Private Investment Management Strategy Group. The Lehman Brothers culture emphasizes group work, he says. "The main key to success during summer is to be pro-active and not afraid of asking questions." Attending conferences and meetings Ivan learned about innovative products in finance and met with senior management. The summer internship also allowed him to establish ties with Program participants at other schools, including UCLA, Kellogg, Harvard, Chicago, Columbia, Wharton, Stern, and MIT's Sloan.

The New Leaders met with Lehman Brothers Executive Vice President Thomas Russo, who is largely responsible for advocating this program with the International Institute of Education. The goal of the Program is to enable Lehman Brothers to identify and develop the next generation of leaders in finance from around the world.



I. Stetsyuk with W.P. Carey, founder of Carey Business School

Mr. Russo emphasized that his intention was to allow Fulbrighters to obtain first-hand experience on Wall Street and to spread that knowledge worldwide.

Ivan continues his two-year M.S. program at Johns Hopkins and has already co-authored (with O. Kowalewski and O. Talavera) two articles on corporate governance and dividend policy in Poland, published in *Bank i Kredyt* (2007) in Poland and in *Post-Communist Economies* (2008) in Great Britain.

Вперше фулбрайтівці з України...

Іван Стецюк запрошений бути учасником престижної Fulbright Lehman Brothers Outstanding New Leaders in Finance Program. Ця програма кожного року вибирає 10 фулбрайтівців, кращих студентів у галузі фінансів, банківської справи чи економіки. Як фулбрайтівець у магістерській програмі з міжнародних фінансів у Carey Business School, Johns Hopkins University Іван Стецюк – перший з України, удостоєний цієї честі. Закінчивши перший академічний рік у Johns Hopkins University, Іван взяв участь у десятиденній літній програмі стажування у Нью-Йоркському головному відділенні підприємства та одержав грант у сумі 15,000 доларів на оплату свого навчання.

Завдяки стажуванню Іван здобув уявлення про щоденну роботу великої фінансової установи. Свою діяльність він почав у Відділі управління активами, а потім перейшов до Групи стратегії управління приватними активами. Традиційно в цій компанії велика увага приділяється колективній роботі. «Ключ до успіху – виявляти ініціативу й не боятися ставити запитання», – каже Іван. Під час конференцій та засідань Іван дізнався про інновації у фінансовій галузі та безпосередньо спілкувався з вищим керівництвом фірми. Крім того, літня програма дала йому можли-

вість налагодити контакти з іншими стажистами з таких навчальних закладів, як UCLA, Kellogg, Harvard, Chicago, Columbia, Wharton, Stern, MIT's Sloan.

«Нові керівники / фулбрайтівці» зустрічалися з віце-президентом Томасом Руссо, котрий відіграв значну роль у створенні цієї програми, обстоюючи її важливість в Інституті міжнародної освіти. Мета програми – надати компанії «Lehman Brothers» можливість виявити з-поміж представників з усіх куточків світу найкращих у галузі фінансів. Пан Руссо

наголосив, що його наміром було надати фулбрайтівцям можливість здобути досвід роботи безпосередньо на Wall Street, щоб поширювати знання у своєму регіоні.

Іван продовжуватиме навчання в магістратурі. Він уже є співавтором О. Ковалевського і О. Талавери двох статей про корпоративне управління та політику в галузі дивідендів у Польщі, які були опубліковані у журналах «Банк і кредит» (2007) у Польщі та «Посткомуністичні економіки» (2008) у Великій Британії.

U.S. Graduate Students in Ukraine

Bell, Christopher

Public administration

National Academy of Public Administration, Office of the President of Ukraine, Kyiv



Белл Крістофер

Державне управління

Національна академія державного управління при Президентові України, Київ

M.P.A. in Public Administration, Baruch College School of Public Affairs, The City University of New York New York, NY

Bielecki, Darin

Business Communications

Kyiv Mohyla Business School
National University of Kyiv Mohyla Academy



Білецькі Дерін

Комунікація у бізнесі

Національний університет «Києво-Могилянська академія», Києво-Могилянська Бізнес-Школа

M.A. in Political Science & Fine Arts Business, Jagiellonian University, Krakow, Poland

Garvey, Elise

Political Science

Kyiv Taras Shevchenko National University;
International Organization for Migration (IOM)



Ґарві Еліз

Політичні науки

Київський національний університет імені Тараса Шевченка;
Міжнародна організація з питань міграції (МОМ)

B.A. in International Relations, European Studies, Canisius College, Buffalo, NY

Jakel, Elana

Modern history

Center for Studies of the Culture and History of East European Jews, Kyiv



Джейкел Елана

Сучасна історія

Центр досліджень історії та культури східноєвропейських євреїв, Київ

Ph.D. candidate in Soviet History / Modern European History, University of Illinois at Urbana-Champaign, Urbana-Champaign, IL

U.S. Graduate Students in Ukraine

Kashirin, Alexander

Cultural / Intellectual History

Department of Religion

H.S. Skovoroda Institute of Philosophy, National
Academy of Sciences of Ukraine



Каширін Олександр

Історія культури

Інститут філософії імені Г.С.Сковороди НАН
України, відділення релігієзнавства

Ph.D. Candidate in Soviet History/Modern European History, University of Oregon, Eugene, OR

Criswell, Rachel

Public Health

School of Public Health

National University of Kyiv-Mohyla Academy



Крисвел Рейчел

Охорона здоров'я

Національний університет «Києво-
Могилянська академія», Школа охорони
здоров'я

B.A. in Slavic Languages & Literatures, Yale University, New Haven, CT

Martinson, Eric

Computer Science

Department of Technology and Manufacturing
Kharkiv National University of Radio-Electronics



Мартінсон Ерік

Комп'ютерні науки

Харківський національний університет
радіоелектроніки, кафедра технології та
автоматизації виробництва

Ph.D. in Computer Science, Georgia Institute of Technology, Atlanta, GA

Paschyn, Larissa

Film Studies

Department of Cultural Studies
National University of Kyiv-Mohyla Academy



Пацин Ляріса

Кінознавство

Національний університет
«Києво-Могилянська академія»,
кафедра культурології

B.A. in Archaeology, International Relations, Law and Society, College Scholar, Cornell University, Ithaca, NY

Stege, Hans

Political Science

Ukrainian Center for Independent Political
Research, Kyiv



Стегі Ганс

Політичні науки

Український незалежний центр політичних
досліджень, Київ

B.A. in Russian, Government, Dartmouth College, Hanover, NH

Surer, Jan

Modern History

Department of History
National University of Kyiv-Mohyla Academy



Сурей Джен

Сучасна історія

Національний університет
«Києво-Могилянська академія»,
факультет гуманітарних наук, кафедра історії

Ph.D. Candidate in Comparative History, Brandeis University, Waltham, MA

*I have seen Ukrainian Fulbrighters
and other young professionals
putting their education to use,
whether in teaching, investment
banking, or leadership
development...*

Jan Surer

U.S. Graduate Student

NO to Human Trafficking!

Human trafficking is a global problem. It affects Ukraine as a country of origin with an estimated 117,000 Ukrainians trafficked within and outside of the country since 2001. **Elise Garvey** partnered with the International Organization for Migration (IOM) and the International Women's Rights Center "La Strada" to study how Ukraine's government and international and domestic organizations respond to human trafficking.

Elise admits that she came to Ukraine thinking that Ukraine's government was doing nothing about human trafficking, and that non-governmental organizations lacked the access needed to change things. However, she identified progress in areas criticized by the international community. Her interviews with international and domestic organizations revealed growing relationships with Ukraine's government, a trend that is gradually changing the response to this problem.

Ms. Garvey visited 11 NGOs offering prevention and reintegration services to victims to identify what makes anti-trafficking organizations sustainable and what challenges must be addressed. IOM will publish her results and case studies as a manual for counter-trafficking NGOs.

Elise describes her experience: "One advantage as a Fulbright Fellow that perhaps is not mentioned, although often assumed and taken for granted, is the legitimacy that this scholarship provides you in your research... People are more willing to communicate and share information because they understand the independence of this educational exchange program... I was often confronted with surprise at the access I was able to gain to actors and agencies on all levels... the title of Fulbright Fellow carries a great deal of legitimacy and responsibility."

Ms. Garvey's community activities included serving as the head coach of the Kyiv Mohyla Academy Telders International Moot Court Team, which prepared arguments for a mock trial on international aviation law. The students won the oral rounds and placed second in the country. She worked with the African community challenged by rising xenophobia in Ukraine and participated in the awareness-raising United Nations Living Library project held in Kyiv's Shevchenko Park on AIDS Awareness Day. Volunteers from marginalized communities (racial, ethnic, religious, sexual orientation) became "books" that "were borrowed" from the library by passers-by for a half-hour conversation. Elise was also active in the Women's Consortium of Ukraine and in the Americans for Obama campaign. Ms. Garvey returns to the U.S. to pursue a career in immigration issues and law.

Ні – торгівлі людьми!

Торгівля людьми – це глобальна проблема, яка торкається України як держави, близько 117,000 громадян котрої було продано у рабство в країні та за її межі за період після 2001 року. За підтримки Міжнародної організації з питань міграції (МОМ) та Міжнародного центру з прав жінок «La Strada» **Еліз Гарві** досліджує заходи щодо запобігання торгівлі людьми на рівні уряду України, а також міжнародних та українських організацій.

Еліз зазначає, що приїхала до України з хибним уявленням про те, що уряд не реагує на торгівлю людьми, і що неурядові організації не мають жодних можливостей змінити цю ситуацію. Однак бесіди з членами міжнародних та українських організацій допомогли виявити їхні досить глибокі стосунки з українським урядом, що поступово змінило її думку. Еліз відзначила позитивні зміни у методах діяльності, які раніше критикувала міжнародна спільнота.

Вона відвідала 11 НДО, що працюють у галузі запобігання торгівлі людьми та організації допомоги жертвам з метою визначити, які чинники зумовлюють життєздатність таких організацій, і якими проблемами слід зайнятися. Результати її досліджень разом з описом конкретних випадків будуть видані МОМ як посібник для НДО, що борються з торгівлею людьми.

Еліз ділиться своїми враженнями: «Однією з переваг фулбрайтівської стипендії, яку чомусь не згадують, хоча й приймають як належне, є статус, що його надає ця стипендія у процесі дослідження... Люди охочіше йдуть на контакт та надають інформацію, оскільки вони розуміють, що ця програма наукових обмінів є незалежною... У слухачів часто виникало здивування з приводу того, що я мала такий відкритий доступ до всіх осіб та організацій... Статус фулбрайтівського стипендіата зобов'язує до серйозності й відповідальності».

Громадська діяльність Еліз Гарві була різноманітною. Вона була членом команди студентів факультету правничих наук Національного університету «Києво-Могилянська академія» в змаганнях з міжнародного права імені Телдєрса, які готували письмові та усні матеріали для інсценуваного судового засідання з міжнародного авіаційного права. Студенти виграли усні змагання і вибороли друге місце в Україні. Вона працювала з африканською громадою, котра занепокоєна зростанням ксенофобії в Україні, взяла участь у проекті ООН «Жива бібліотека», що проводився у парку імені Шевченка в Києві в День боротьби зі СНІДом. Представники маргіналізованих спільнот (расових, етнічних, релігійних, сексуальних) стали «книжками», котрих «випозичували» з «бібліотеки» перехожі на півгодинну бесіду. Еліз також брала участь у Консорціумі жінок України та у виборчій кампанії «Американці за Обаму». В майбутньому Еліз має намір займатися проблемами іммігрантів і вивчати імміграційне право.